吳董結婚歡宴親友

二埠重慶樓東主吳經楫第七公子如桐君，於昨二日與董連者之姪女秀緻女士，在中華聖公會禮堂舉行結婚禮，親戚友好，紛紛踵門道賀，經楫君爲酬謝親友盛意，於昨星期日下午五時半，在雲埠重慶酒家，設宴廿餘席歡宴，首由至德總堂主席周相榮代表主人致歡迎詞，隨請魏總領事黃領蔭餘，中華會館主席梁緝光，二埠警察長訓勉一對新夫婦，繼有曾奬定，吳照光，周幹芬，蔡英輝，周寶山等，善頌善禱，新翁趙則率同子媳輪席獻茶酒，末由主人經楫答謝，至八時乃撤席，洵盛會也

龍岡公所紀念盛況

雲埠龍岡公所，於昨五日午后二時，召開第貳拾七週年紀念大會，屆時該四姓昆仲聯翩蒞止，少長咸集，情況至爲慶鬧，首由關若愚賀禮，領衆行禮如儀，次張繼，趙燮初讀祝詞，關耀崇讀祝電，即請主席劉孟義，宣布開會理由，繼而域埠龍岡總公所代表劉光祖訓話，昆仲演講者，有劉壽勝，關寬民，張培遇，趙德富，劉孔樞，劉北球，關崇貯，張餘慶，趙安綸等，鴻詞偉論，奬不勝紀，每次演畢，掌聲大作，末由關國照答謝，殿以茶會，如儀而散，至六時在新華僑酒樓，設筵三十席，大開讌會，嘉賓到會者，有魏總領事學智，黃領事蔭餘，朱領事晉康，靳領事鐵錚，賴領事世珍，李氏總公所代表李樂天，林僑務委員逸川，李僑務委員日如，葉僑領求鏢，剛由三藩市及西雅圖抵埠之陳教授世驤，張領事菊秋等與會，甫六時，即開筵暢飲，酒至半酣，即由宣布員關若愚教請主席關崇頴，宣布讌會旨趣，並請魏總領事，龍岡總公所代表劉光祖，張領事，陳教授，李樂天，李日如等訓話，（魏，張，陳，等訓話均由李樂天翻譯粵語），最後因時間關係，未能遍請各來賓與世誼等演講，即由宣布員領衆起立，舉杯向領事長官，暨各僑領世誼父老諸姑姊妹嬸姆等致敬，殿由劉煥堯答謝，席間觥籌交錯，歡洽無間，洵足紀也。

八條電話線被割斷

雲埠今晨有一小姐名珍跑吾打者，在其西拾三街壹二六六號寓所，將一賊驚走，擬報警而電話不通，後警察發現八條電話綫，被賊割斷云。

鄭華澤出殯榮哀

雲埠鄭華澤翁于昨二月廿六日仙逝，經紀前報，昨四日下午二時，在暗市黨殯儀館，由崇義總會主持喪禮，其秩序如下，奏哀樂，關耀南牧師祈禱，司儀黃少波，講述生前行狀鄭子章，主祭王華進，陪祭馬善允，禮生鄭池，鄭信歡，親屬華操，暢鈞，官源致祭，崇義總會代表林瑞和，崇義實業部代表梁少如，域埠支會代表王章泮，卡城支會代表高基允，廿堂偈泰昌氏代表林森容，孔懷氏代表鄭帝祥，依序獻花，余君賢讀誄詞，梁源翰中英語答謝，行最後相見禮，繼由衍昆，子秀，連安，伍頤，賴昆，求順，扶柩上車，直往華人公共墳場，舉行火葬，儀式簡而隆重，中西友好親臨執紼者百餘人，花圈五十餘個，素車四十餘輛，可見鄭翁生前盛德感人之深矣。

李球出喪改期預告

李球，字繼礽，於本月三日逝世，原定本月六日，即禮拜三下午一点在暗市黨殯儀館舉行出喪，今特改於本月九日禮拜四下午一点舉行，希各親友週知。

太平洋建業公司
旅行部
（金利源樓上）
△旅行快捷佳音
本公司代理中國航空公司C.N.A.C.與菲律賓航空公司P.A.L.及汎美航空公司P.A.A.并加拿大航空公司T.C.A.美國航空公司：U.A.L.現爲利便僑胞起見特商得以上各公司關於定位購票手續可直接在本公司交款即可發票簡捷妥當僑胞如欲返國或迎接親屬來加拿大者幸祈留意焉
TAI PING YANG TRADERS LTD.
73 PENDER ST. E.
電話 MA-3658

◎黃文甫馬磐基啓事
逕啟者，弟等爲華僑服務，及僑眷來加間題，更當努力辦理，務使僑胞滿意，完成本人之期望，近悉加政府資源部長函覆，凡華僑申請入籍者，在一九四九年十二月一日以前而未到期領公民證者，均可予以通融之機會，可得僑眷來加團叙，享天倫之樂，如蒙委託，定必快捷妥當，辦事處，暫設跑路街，三百一十六號瑞獅旅館，
316 Powell St.
Vancouver, B. C.
MA. 6924 CE. 8893

香港極樂氏極大補丸
欲求速用，每服二粒，一點鐘之久，自然樂到成功，專治男子精力不足××無能常多夜尿頻繁採用來函贊揚者數千治症詳載仿單每盒五元
極樂氏強壯丸
每服六粒馬上見功服者不可因藥力奇效而躭女性確實益壽延年
每盒二元
極樂氏痔藥膏
每盒五元
極樂氏購搜毒丸三元
廣嗣藥水每瓶二元主治十年不育，見花即滑，氣虛血弱，提神活血，夜夢○○，不能持久，發育不全，用者滿意。
極樂氏靈芝露
每盒二元
極樂氏丈夫膏
每盒二元
（接洽外洋代辦參茸藥品書信滙兌手續）
大極藥房代理
大補丸 每盒五元
搜毒丸 每盒三元
強壯丸 每盒二元
靈芝露 每盒二元
天民氏 披露
加拿大 雲高單
HAN MAN SUE
154 Pender St. E. Vancouver, B.C.
功用單印備函索即奉
GECK LOCK SIE
NO 15 QUEEN'S ROAD WEST　HONG KONG

（請……看）
舖位住宅出賣，前邊爲舖面，後有四個房間柏文，每月收入租銀七十元，在同一地段後邊，有三房間小屋，內有厠所及水槽，每月能收租三十五元，該小房樓上有五個房間，現爲屋主居住，能出租每月四十元，合共每月租項入息有壹百四十五元，舖位及樓上房間，三十日內能滿入，離繡街三個部落，取價五千元現欵，良機無多，請快來面議
HOY'S BROKERAGE
188 Pender St. MA 9621

◎卡技利達權支社卅九年職員表
正社長 林三合　副張椿積　正書記 余鴻惠　副余和進
正監督 周拔家　副黃德文　正財政 黃琴章　副梁裕昌
正議長 鄧柱儒　副周湘池　催收 馬恒倫　副余星南
核數 馬奕棠　副周拔家　庶務 余如良　副黃添德
暨全體社員
駐板婦埠幹事朱國良　黃桂棠

事實告訴我們：
★馳名仁和堂補藥酒銷數最高，
原因是經濟，滋補，所以人人歡迎！
★味本（調味第一）（用量省）（効率高）
Kuo Sum Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
PA. 6023-TA. 3735
Vancouver, B.C.
總代理雲埠國信有限公司

◎招人投充舖位啓事
逕啟者本公司現有舖位連二閣在雲埠片打街東門牌壹百二十一號及壹百二十三號招人投充承租茲定於本月十二日（星期日）午后二時在黃江夏總堂禮堂落圖投充至四時止隨即當衆開圖各界僑梓有意投充該舖位營業者統希蒞場投圖以價高者爲得如欲知詳細規則請到本公司辦事處取閱爲盼
雲埠黃江夏堂實業有限公司啟
中華民國三十九年三月一日

◎各款虹光招牌出賣
本店有三百個經用過虹光（爾安）招牌出賣，減價六十布仙，包按裝費，不收修理費，內有餐館，首飾，男人衣物，旅館，什貨，生菓，瓜菓等英文字。
DAVID NEON LTD.
1025 Main St., PA. 5474

◎西餐館出賣
西餐館一間位於哥街每日生意可做四十五元月租卅五元三年批約如意者請來面議
619 GORE AVE.

◎營餐館業者良機
雖吗麼埠北方約四英里新闢區，宜招人建築與經營上等餐館業，新舊公路經該區，附近設有露天電影院，如意者請與商，
M. A. McMillan,
P.O. Box 178 Nanaimo, B.C.

◎住家屋出賣
此住宅位在加蘭耀區坐落双段地六十六尺濶一百四十六尺深有大客廳餐房廚房太陽走廊睡房兩個大土庫大玻璃屋及車房取價七千一百元先付式千壹百元便可成交易請在電話與業主洽商　HA. 6251 R

◎什貨店出賣
什貨店出賣，取價弍千五百元，良機莫失，店主因事迫要離埠，
3364 Cambie St.,

訃告

先考諱新培，字存禮，馬公府君，痛於中華民國三十九年二月廿六日（農曆元月初八日）亥時，不幸逝世，積閏享壽五十有七，茲擇於本月十一日下午二時，假域多利埠哥打街仙市殯儀館，舉行喪禮，扶柩歸土，忝屬

宗親戚友 謹 哀此訃

未亡人 張氏 泣淚飲袵
孤女 秀娟 泣血稽顙
期服弟存智存信拭淚鞠躬
大功服弟婦陳氏李氏拭淚飲袵
期服侄對金建華銘華拭淚鞠躬
期服侄女月蘭月蟾月好拭淚飲袵
大功服堂兄存創拭淚鞠躬
總服堂嫂張氏羅氏拭淚飲袵
大功服堂弟存忠存念四女拭淚鞠躬
總服堂弟婦徐氏謝氏拭淚飲袵
蔣氏陳氏拭淚飲袵
小功服堂侄紹淮廷輝拭淚鞠躬
紹波紹輝拭淚鞠躬
子正永福拭淚飲袵
總服堂侄婦曹氏陳氏拭淚飲袵
瑞幼（適張門）
瑞枝（適陳門）
小功服堂妹新蘇（適陳門）拭淚飲袵
煥美（適陳門）
玉葵　玉鸞
小功服堂侄女楚雲楚笑楚賢飲袵
楚平楚如美齡飲袵
總服堂侄孫國樑國柱國安拭淚鞠躬
總服侄孫女惠瓊惠珍惠琴拭淚飲袵
小功服司書堂侄廷耀拭淚鞠躬
治喪處：Mah Chong
825 Cormorant St.

合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E.　Vancouver, B.C.
PHONE　PA. 5845
新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

黃堃俠事務所代理
詩丕航空公司機票　兼理美國總統輪船
東亞輪船公司船票　專辦入籍移民事件
雲埠同裕安公司總代理岐豐玉藥酒
九名酒
梧州蛤蚧，周公百歲，班豹烏脚，龍虎活血，龍虱健腎，三鞭海狗，參茸三鞭，虎骨木瓜，婦科毛鷄
力勝拔鯨鯉，功過五加皮！
精神飽滿身強力健
招商代理廉價批發
Hong Yee On Co.　電話 PA. 1628　Quon H. Wong Agencies
同裕安公司　141 E. Pender St. Vancouver, B.C.　黃堃俠事務所
新到祖國捷利公司美國金聲公司唱片
王大儒　一只　狀元紅　一件
大鄉里艷史　一只　莫忘今宵　一只
騎牛搵牛　一只　郎心碎妾心　一只
閨留學廣　一只　錯抱秦樓月　一只
風情老藕　一只　恨鎖瓊樓　一只
梅知府　一只　珠聯璧合　一只
胡不歸　一只　天賜良緣　一只
大傻買猪　一只　心心相印　一只
秋江冷艷　一件　舊館殘香　一件
馬嵬坡　一件　秋墳　一件
桃花扇底尋　一件
花底流鶯　一只
男燒衣　一件
文素臣　一件
偷香客　一只
胭脂扣　一只
咬碎同心結　一只
笑峨銀燈　一只
挑零夜寒　一件

Presto
'LIGHTS for a LIFETIME'
每只六元半
新式自動火無機火失之虞
廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street E.
Vancouver, B.C.
各種新欵
首飾
著名男女
手鏢袋鏢
各馳名公
司墨水筆

雲埠陳穎川總堂紀念預告
敬啓者現本總堂謹擇于三月十二日午后一時舉行第廿四週年紀念典禮並開全加代表大會參訂各事宜統請
各埠穎川分堂
穎川報社　暨各昆仲嬸姆姊妹等屆時蒞
躍駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸